



**Grace Hollister** en el momento de escribirse el capítulo era asistente del programa de Innovaciones en Participación Cívica (ICP), en el cual contribuyó en una variedad de proyectos norteamericanos e internacionales relacionados con servicio juvenil y compromiso cívico. Co-dirigió el programa de Pequeñas

Subvenciones de ICP, supervisó el planeamiento y la implementación del plan de conferencias y comunicaciones de ICP y fue responsable de la página web de ICP, la administración y el programa interno de ICP. En 2002 se graduó en la Universidad Tufts, donde obtuvo un título doble en Relaciones Internacionales y Francés mientras cultivaba su interés por el desarrollo sostenible.



**Edward Metz** es el Director de Investigación de Innovaciones en Participación Cívica (ICP), en donde dirige el estudio de la Política Nacional Mundial de Servicio Juvenil y las Pequeñas Subvenciones para Innovación en pos del proyecto de Políticas de Servicio Juvenil. Con antelación a su tarea en ICP, el Dr. Metz

se doctoró en 2003 en Desarrollo Humano en la Universidad Católica de América, en Washington, DC. Allí su investigación analizó el impacto de los requerimientos del servicio comunitario con base educativa en el compromiso cívico de los alumnos de educación media.



**Brett Alessi** es Director Principal de Innovaciones en Participación Cívica (ICP), una organización de cambio social sin fines de lucro que brinda asesoramiento, ideas, información, investigación y apoyo legal en Estados Unidos y en todo el mundo para desarrollar y fortalecer políticas y programas

que promueven compromiso cívico a través del servicio. Dirige un amplio espectro de actividades, tales como fomentar asociaciones estratégicas, diseñar estrategias de transición post-servicio para la juventud y desarrollar itinerarios pre-determinados de AmeriCorps para la enseñanza. Previamente a su rol en ICP, estableció un programa voluntario de servicio juvenil en Chile y enseñó en los niveles primario y secundario.

---

# Crear un entorno posible para Políticas de Servicio Juvenil

GRACE HOLLISTER, EDWARD METZ, BRETT ALESSI

---

## RESUMEN

La investigación reciente ha demostrado que el servicio juvenil es una estrategia eficaz tanto para enfrentar las necesidades comunitarias como para impactar positivamente en los participantes de los programas.

Al reconocer que el capital humano y financiero puede alentar la creación de políticas de servicio juvenil y estimular la implementación de programas, la agencia *Innovations in Civic Participation* (ICP) buscó invertir estratégicamente en el desarrollo de políticas de servicio juvenil inaugurando las Pequeñas Subvenciones para la Innovación en pos de proyectos de Políticas de Servicio Juvenil (*Small Grants for Innovation in Youth Service Policy project*).

El propósito del proyecto -originado en 2003- es apoyar económicamente a organizaciones de la sociedad civil en países de todo el mundo para facilitar el desarrollo de políticas relacionadas con el servicio juvenil comunitario.

El capítulo analiza los factores habilitantes del proyecto que facilitaron el desarrollo de políticas de servicio juvenil en tres países latinoamericanos, Panamá, Brasil y Perú. Se proporciona el estudio de caso de los proyectos emprendidos por las organizaciones de la sociedad civil *Fundacuna / Promesa* (Panamá), *Viva Río* (Brasil) y la *Organización Iberoamericana de la Juventud* (Perú).

Tiene la intención de servir como inspiración a las organizaciones que puedan favorecer el desarrollo de políticas más amplias de servicio juvenil, así como a las organizaciones en situación de financiar esta tarea y proporcionar asesoramiento para la optimización de los esfuerzos.

## Introducción

El reconocimiento internacional de los desafíos que provoca la población juvenil creciente y el progreso demorado de los objetivos de desarrollo esencial han tenido como consecuencia una atención creciente hacia el campo ascendente del servicio juvenil.<sup>1</sup> La investigación reciente ha demostrado que el servicio juvenil es una estrategia eficaz para enfrentar las necesidades comunitarias al tiempo que impacta positivamente en los participantes de los programas.<sup>2</sup> Cada vez más los creadores de políticas, los docentes y los profesionales comprenden que las políticas eficaces proporcionan un marco importante para mantener programas de servicio juvenil. Un análisis reciente de políticas en América Latina y el Caribe (descrito en el capítulo 4 de este volumen) indica que 13 de 19 países estudiados tienen alguna variante de política nacional de servicio juvenil.<sup>3</sup>

Al reconocer que el capital humano y financiero puede alentar la creación de políticas y estimular los recursos públicos necesarios para implementar programas de servicio juvenil, la agencia Innovaciones en Participación Cívica (ICP)<sup>4</sup> buscó invertir estratégicamente en el desarrollo de políticas de servicio juvenil inaugurando las Pequeñas Subvenciones para la Innovación en pos de proyectos de Políticas de Servicio Juvenil.

El propósito del proyecto fue apoyar económicamente a organizaciones de la sociedad civil en países de todo el mundo para facilitar el desarrollo de la política relacionada con el servicio juvenil comunitario. Se concedieron subvenciones en cifras que ascendieron hasta los quince mil dólares (US\$ 15.000) durante un periodo de 9 meses. Como éste fue el primer intento de ICP (o de cualquier organización) para operar un programa de subvenciones enfocado específicamente en el desarrollo de la política de servicio juvenil, este proyecto informa a otras organizaciones, autores de políticas o filántropos interesados en el desarrollo de la política mencionada.

Este artículo analiza los factores habilitantes del proyecto Pequeñas Subvenciones (Small Grants) que facilitaron el desarrollo de políticas de servicio juvenil en 3 países latinoamericanos, Panamá, Brasil y Perú. Estos proyectos, emprendidos por las organizaciones de la sociedad civil **Fundacuna/Promesa** (Panamá), **Viva Río** (Brasil) y la **Organización Iberoamericana de la Juventud** (Perú), se destacan debido a la diversidad de aproximaciones para contribuir al desarrollo de políticas de servicio juvenil.

A pesar de que las organizaciones se encontraron con desafíos que a veces, modificaron el curso deseado por la organización, cada entidad subvencionada tuvo éxito al proyectar una política de servicio para enfrentar las necesidades de la juventud en su país.

Este artículo tiene la intención de servir como un recurso a las organizaciones que puedan contribuir al desarrollo de políticas de servicio juvenil a través de su conocimiento profundo de las circunstancias del propio país, así como también a las organizaciones en situación de financiar esta tarea. Al dedicar recursos al progreso de la política de servicio juvenil se puede posibilitar a las organizaciones el asesoramiento necesario para enfocar sus esfuerzos de un modo en que la carencia de aportes financieros puede no haber hecho previamente.

## En camino

En 2003, Innovaciones en Participación Cívica (ICP) recibió 180 Cartas de Intención en respuesta a una petición emitida a través de newsletters, los contactos clave y el sitio web. La petición mencionada indicó que ICP estaba buscando solicitudes de organizaciones y organismos (por ejemplo gobierno, educación, organizaciones comunitarias, entidades sin fines de lucro, etc.) en todo el mundo. Las subvenciones consistían en cantidades que ascendían hasta quince mil dólares (US\$ 15.000).

Un componente importante del diseño del proyecto, incluido en la Petición Inicial de Cartas de Intención, fue proporcionar las definiciones de términos clave esenciales al proyecto. Se proporcionaron dichas definiciones para demostrar la comprensión por parte de ICP de estos términos con referencia al proyecto, ya que las diferencias semánticas en el vocabulario del campo del servicio juvenil algunas veces se exacerban por las diferencias idiomáticas.<sup>5</sup>

Se define al servicio como un período organizado de compromiso y contribución sustanciales para la comunidad, reconocido y valorado por la sociedad, con una mínima compensación monetaria para el participante

*Juventud:* la Asamblea General de las Naciones Unidas define "juventud" como aquellas personas que tienen entre 15 y 24 años de edad. Sin embargo, comprendemos que esta definición de juventud puede diferir de un país a otro. Así consideraremos propuestas concernientes a personas menores de 15 años y mayores de 24 (pero no mayores de 30).

*Servicio:* se define al servicio como un período organizado de compromiso y contribución sustanciales para la comunidad local, nacional o mundial, reconocido y valorado por la sociedad, con una mínima compensación monetaria para el participante.

*Política:* para este proyecto, se define política como una estrategia ideada para crear o contribuir al servicio juvenil sostenible en un nivel local, regional o nacional.

La respuesta recibida de las organizaciones aspirantes ayudó al personal del programa de Subvenciones a comprender los contextos de los diferentes países y auxilió a las entidades financiadas a concentrar sus propuestas en las políticas de servicio juvenil. Sin embargo, muchas propuestas describían proyectos para sostener políticas juveniles pero no específicamente relacionados con la juventud que desempeña el servicio en sus comunidades. Otras propuestas eran para financiar programas de servicio juvenil pero no incluían un plan para el desarrollo de políticas.

ICP seleccionó 31 organizaciones con planes innovadores para que presentaran propuestas completas y el personal del programa de Subvenciones formuló preguntas decisivas a estos aspirantes para determinar si las organizaciones podrían ser capaces de enfocar sus proyectos en el desarrollo de políticas específicas de servicio juvenil.

Para aclarar puntualmente los elementos que podrían contribuir directamente al desarrollo de políticas en cada propuesta, ICP observó que muchas organizaciones re-concentraban sus esfuerzos en enfocar esos elementos más sutilmente.

Por último, en 2004 ICP otorgó subvenciones a 11 organizaciones en 10 países -Argentina, Bielorrusia, Bosnia y Herzegovina, Brasil, Ghana, Panamá, Perú, Rumania,

Rusia y Uruguay- con el propósito de promover el desarrollo de políticas de servicio juvenil en sus respectivos países. Cada una de estas organizaciones coincidió con los criterios determinados por el personal del programa de subvenciones para reflejar el énfasis en el desarrollo e innovación de las políticas de servicio juvenil.

La sección siguiente describe los estudios de caso de tres de estas subvenciones, detallando la marcha de cada organización hacia los objetivos del proyecto.

En 2004 ICP otorgó subvenciones a 11 OSC en 10 países para promover el desarrollo de políticas de servicio juvenil

## Estudios de caso

### Fundacuna /Promesa, Panamá

*Fundacuna /Promesa*<sup>6</sup> es una organización no gubernamental (ONG) dedicada a la promoción del desarrollo social en Panamá, se enfoca particularmente en niños, jóvenes, mujeres y familias. Fue la agencia líder en ese país para el Día Mundial de Servicio Juvenil en 2003 y 2004, ya que organizó el primer Premio de Servicio Juvenil en Panamá (2003) y un seminario sobre políticas internacionales de servicio juvenil (2004), dos acciones que demostraron su conocimiento del ambiente de servicio juvenil en el país.

En el momento de la financiación, Panamá no tenía una política nacional para la juventud a pesar de la existencia tanto de mecanismos de la sociedad civil como del gobierno creados para tratar los temas juveniles. El Consejo Nacional de la Juventud representaba ese compromiso de la sociedad civil y, en 1997, el gobierno nacional de Panamá había creado el Ministerio de la Juventud, las Mujeres, los Niños y la Familia<sup>7</sup>. A pesar de estos avances en la institucionalización de prioridades juveniles, hubo esfuerzos dispares en la creación de las políticas públicas correspondientes y a pesar de que en 1995 se aprobó una ley de educación que incluía una disposición para el "servicio social", no existía una política nacional juvenil o, más específicamente, una política de servicio juvenil.

Durante la etapa de las subvenciones, además, Panamá estaba en medio de un período electoral y todos los candidatos presidenciales comprendieron que el voto de la juventud sería un factor determinante en esa circunstancia debido al cambio demográfico en el país. Cada candidato consideró a los jóvenes como actores clave en el desarrollo nacional y como parte de la agenda pública. Era un tiempo propicio para la promoción de políticas juveniles en Panamá y *Fundacuna /Promesa* aprovechó la oportunidad de aportar algún pensamiento innovador en el proceso.

El proyecto de *Fundacuna /Promesa* incluía una variedad de actividades dirigidas tanto al gobierno como a los actores de la sociedad civil- y vitales para el avance del servicio juvenil. Creían que el desarrollo de la política de servicio juvenil se facilitaría construyendo una "memoria colectiva" relacionada con ese servicio en el país; entonces, comenzó obteniendo el acuerdo entre los líderes del sector público, la sociedad civil y las universidades acerca de que no existía una política de servicio juvenil pública, reconocida o formal.

Con el fin de generar conocimientos acerca del servicio juvenil, *Fundacuna/Promesa* desarrolló un espacio para un "diálogo intergeneracional sobre servicio juvenil voluntario". Lo concretó a través de la creación de un consejo asesor para escuchar las opiniones de los jóvenes y de un consejo consultivo que involucraba a líderes de las ONGs en discusiones acerca de la legislación posible de política juvenil. Este diálogo representó una oportunidad importante para abogar por el servicio juvenil dentro de la política pública. También fue una ocasión tanto para capacitar a los jóvenes en la formación de políticas de servicio juvenil, como en habilidades de liderazgo a utilizar en un programa futuro de ese tipo de servicio. En encuentros de consulta a nivel nacional, al equipo a cargo del proyecto *Fundacuna/Promesa* le fue posible defender con éxito la inclusión del servicio juvenil como una estrategia clave para la participación dentro de las políticas públicas respaldadas por el Ministerio de la Juventud y el Fondo de Población de Naciones Unidas (UNFPA) en agosto de 2004.

*Fundacuna/Promesa* capitalizó el cambio de gobierno haciendo contactos institucionales estratégicos que le reportaron un rol importante en el proceso de elaboración de políticas. El resultado de las elecciones fue positivo para este proyecto, dado que Leonor Calderón, presidenta de *Fundacuna/Promesa*, fue designada Ministra de la Juventud de Panamá en septiembre de 2004.

Una vez que la transición se concretó, *Fundacuna/Promesa* comenzó un curso de capacitación para el personal del Ministerio acerca de la implementación de las políticas de servicio juvenil conjuntamente con los consejos consultivos y asesores a cargo de la nueva Ministra de la Juventud; esta capacitación incluyó tanto una ley sobre servicio juvenil como sugerencias para su implementación. Esta política fue diseñada para ser articulada con la política de servicio juvenil adoptada en agosto de 2004, así como también con los Objetivos de Desarrollo del Milenio de Naciones Unidas.

Como resultado, se preparó el lanzamiento de un Programa Nacional de Servicio Voluntario a cargo del Ministerio de la Juventud en 2005, un desarrollo que contaba con el sostenimiento presidencial del servicio juvenil como una estrategia importante en la agenda de desarrollo nacional.

Una parte final e integral de los esfuerzos desplegados por *Fundacuna/Promesa* fue el desarrollo de una publicación titulada "Servicio juvenil en Panamá: Herramientas para la Innovación de las Políticas Públicas". Este conjunto de herramientas reseña el empoderamiento o el derecho de cada actor involucrado en el proyecto y ya ha sido utilizado como una referencia importante para otras entidades interesadas en el desarrollo de políticas y programas de servicio juvenil.

Los logros de *Fundacuna/Promesa* no se concretaron sin desafíos. Una característica clave del diseño del proyecto respondía a la falta de esclarecimiento acerca del servicio juvenil y sus beneficios, tanto entre los autores de la política como entre el público en general. Muchas de las actividades se diseñaron para construir conocimiento y se adaptaron a los diferentes tipos de actores involucrados.

Una vez que se comprendieron las ventajas del servicio juvenil, *Fundacuna/Promesa* recibió contribuciones para sus propuestas de parte de varios grupos y se aceleró la capacitación para el desarrollo y la implementación de la política de servicio juvenil correspondientes. El consejo asesor, compuesto por jóvenes, fue especialmente importante en el proceso de recepción de opiniones, críticas y consejos.

*Fundacuna/Promesa* reconoció la doble necesidad de incluirse en el desarrollo de la política y de que esa política contuviera medidas dentro de las políticas dirigidas a los jóvenes pero no relacionadas con la escuela ni el trabajo.

El proceso de consulta se diseñó para reconocer esfuerzos previos y actuales de grupos juveniles y de organismos que se dedican al servicio juvenil. Recibir contribuciones de varios sectores ayuda a asegurar que la construcción de la documentación política a seguir será bien recibida por aquellos que están a cargo de su implementación.

El momento era el adecuado para el desarrollo de la política de servicio juvenil en Panamá. *Fundacuna/Promesa* ya había comenzado el proceso de conseguir el apoyo de aliados importantes y de desarrollar una estrategia inclusiva cuando el programa de Subvenciones de Innovaciones para la Participación Cívica (ICP) proveyó el capital para convocar a los actores apropiados y los apoyos para las políticas de servicio juvenil.

A *Fundacuna/Promesa* le fue posible lograr sus objetivos ya que al final del período de Subvenciones en el Ministerio de la Juventud se había presentado un proyecto de política de servicio juvenil y planes para su implementación, los que incluían un programa nacional de servicio juvenil.

A *Fundacuna/Promesa* le fue posible lograr sus objetivos ya que al final del período de Subvenciones en el Ministerio de la Juventud se había presentado un proyecto de política de servicio juvenil y planes para su implementación, los que incluían un programa nacional de servicio juvenil

## Viva Río, Brasil

*Viva Río*<sup>8</sup> es una organización sin fines de lucro creada en 1993 como respuesta a la escalada de violencia que estalló en Río de Janeiro. Desde entonces, *Viva Río* ha trabajado con representantes de múltiples niveles del gobierno y reunido una red de más de 500 organizaciones de la sociedad civil. Varios programas dentro de la organización se han comprometido en la defensa de las políticas de servicio juvenil para la juventud brasileña marginal y en situación de riesgo, con la convicción de que la inclusión social efectiva llega a través de esa política que "estimula la formación de ciudadanos responsables mediante el voluntariado."<sup>9</sup>

Existían en Brasil varios programas que comprometían a la juventud en el servicio y en la capacitación laboral antes del comienzo del mencionado proyecto. El Servicio Civil Voluntario (*Serviço Civil Voluntario*) comenzó en 1998, y combinó cursos educativos y trabajo voluntario en comunidades pobres para jóvenes de 18 años de edad. Otro programa, "Mi primer empleo" (*Meu Primeiro Emprego*) provee pasantías para jóvenes de entre 16 y 21 años de edad con el fin de colaborar en la disminución del desempleo.

Estos programas aunque se dirigen a mejorar la vida de los jóvenes, no se ocupan de aquellos que están con frecuencia en el mayor riesgo -los empleados por el narcotráfico o involucrados en la violencia armada (de quienes nos referiremos de aquí en adelante como "juventud en riesgo").

La propuesta "*Viva Río*" se diseñó para dirigirse específicamente a este segmento de población por dos razones:

- 1) la juventud aprende y se desarrolla a través de la participación activa en servicios planeados y organizados que resultan en logros tangibles tanto para la juventud misma como para las comunidades en donde practican el servicio y
- 2) el servicio juvenil les brinda a los jóvenes la oportunidad de mejorar su autoestima y cambiar la imagen de juventud involucrada y asociada con el delito.

Con el fin de apoyar eficazmente la inclusión del servicio juvenil en los programas gubernamentales, *Viva Río* adoptó una estrategia doble dirigida al gobierno federal y al municipal. Con este propósito se desarrollaron dos documentos de política acerca de la juventud en riesgo que se distribuyeron públicamente además de la presentación directa para su aprobación ante funcionarios del gobierno.

El proyecto *Viva Río* fue particularmente innovador en su intento de capacitar a los jóvenes en el diseño y la implementación de políticas, utilizando ejemplos de otros países, a fin de instalar el desarrollo de una política de servicio juvenil para la juventud en riesgo. Este Grupo de Creación de Política Juvenil estuvo compuesto en primer lugar por jóvenes que en el pasado habían integrado esa categoría y que, por lo tanto, contaban con experiencias personales para fundamentar sus recomendaciones para el programa.

*Viva Río* lideró una evaluación de todos los cuerpos gubernamentales de Brasil relacionados con la preparación e implementación de políticas juveniles; encontró que la acción del gobierno dirigida a la juventud estaba implementándose de una manera fragmentaria, sin una política nacional juvenil que coordinara los distintos esfuerzos. Durante el período de las Subvenciones, una comisión interministerial creada para asesorar sobre los proyectos y programas gubernamentales de servicio juvenil existentes en Brasil propuso la creación de una Secretaría Nacional de la Juventud. Esta Secretaría tendría la responsabilidad de implementar las políticas y programas nacionales para la juventud y diseñar y coordinar programas piloto para sostener cursos de educación acelerados, capacitación laboral y servicio juvenil. Otras iniciativas concomitantes enfocadas en la juventud brasileña incluían:

- 1) un esfuerzo del Congreso brasileño para estudiar propuestas de política juvenil y diseñar un "Plan Nacional para la Juventud" con las contribuciones de jóvenes, especialistas e investigadores de organizaciones nacionales e internacionales y
- 2) el "Proyecto Juventud" (*Projeto Juventude*) del *Instituto Cidadania*, una ONG creada por el Presidente Lula da Silva, para focalizar ampliamente los problemas relacionados con la juventud brasileña. Con el conocimiento de estos avances, *Viva Río* decidió dedicarse a su estrategia original de apoyo público en el nivel del gobierno federal.

*Viva Río* también se involucró en una estrategia municipal, utilizando uno de sus proyectos concurrentes *Viva Río* que incluía trabajar con la ciudad de Resende con el fin de desarrollar un plan público de seguridad que integrara políticas para reducir la violencia armada. *Viva Río* se presentó en este proyecto con un modelo de oferta

y demanda; su razonamiento consistía en que si se proporcionaran más oportunidades a la juventud a través de programas de servicio, menos jóvenes llegarían a involucrarse con el narcotráfico y se reduciría la demanda local de armas de fuego.

El equipo de las Subvenciones trabajó en conjunto con el equipo de seguridad pública para informarlos acerca del servicio juvenil y obtener su contribución en la proposición de esa política. Después, *Viva Río* propuso exitosamente la adopción de su propio programa modelo, Luchar por la Paz,<sup>10</sup> al coordinador juvenil de Resende, incluyendo un énfasis específico en servicio juvenil.

El programa, en Resende, empezó en febrero de 2005 con 30 jóvenes calificados como "en conflicto con la ley" y se modeló alrededor de 5 principios esenciales: alentar el liderazgo y el servicio comunitario, promover la ciudadanía activa, mejorar los niveles educativos y el entrenamiento deportivo. *Viva Río* tiene la intención de comenzar el apoyo activo de la política de servicio juvenil a nivel municipal una vez que el programa haya comenzado a operar en su capacidad plena.

La estrategia de apoyo público de *Viva Río* incluyó una variedad de componentes de avanzada y se coordinó alrededor de las elecciones municipales. En el nivel federal, *Viva Río* comenzó por reunirse con los actores involucrados en los esfuerzos del gobierno por crear la Secretaría Nacional de la Juventud. Estos encuentros sentaron las bases para la participación de *Viva Río* en futuras discusiones y para presentar para su aprobación las propuestas contenidas en los anteriormente mencionados documentos políticos. Dichos documentos fueron oficialmente lanzados con el reconocimiento de los medios el 31 de enero de 2005 y *Viva Río* tuvo la intención de enviarlos a todo el personal de la Secretaría Nacional de la Juventud, así como a los miembros del Congreso que tomaron parte en el ya mencionado esfuerzo "Plan Nacional Juvenil".

El 1 de febrero de 2005, bajo una ley presidencial temporaria, se creó la Secretaría conjuntamente con "Pro Joven" (Pró-Jovem), un programa nacional para promover la inclusión de jóvenes entre 18 y 24 años de edad que no hubieran completado los requisitos necesarios para ingresar a la escuela secundaria. El servicio comunitario es uno de los componentes de este programa diseñado para proporcionar educación y capacitación a la juventud de las capitales estatales de Brasil.

Uno de los desafíos que enfrentó *Viva Río* fue convocar a un grupo focalizado de jóvenes que había estado involucrado en el tráfico de drogas. Se intentó que reforzaran el componente participativo del proyecto para incorporar perspectivas juveniles adicionales. La tarea de este grupo creativo de políticas juveniles se dividió en dos etapas: la primera incluyó instrucciones sobre el diseño e implementación de políticas en los distintos niveles del gobierno, mientras que la segunda etapa permitió la participación de jóvenes para discutir políticas de servicio juvenil exitosas de otros países. Esto se logró por medio del desarrollo de un cuestionario que los participantes entregaron a otros jóvenes de sus comunidades para que contribuyan

Viva Río se modeló alrededor de 5 principios esenciales: alentar el liderazgo y el servicio comunitario, promover la ciudadanía activa, mejorar los niveles educativos y el entrenamiento deportivo

en la formulación de un proyecto de política de servicio juvenil en Brasil. Las conclusiones de este grupo creativo de políticas se utilizaron en el desarrollo de los dos documentos de apoyo.

Aunque *Viva Río* no ha visto aún la adopción de una política de servicio juvenil en el nivel federal o en el municipal, la organización creó un espacio para las políticas donde no existía. Esto permitió que *Viva Río* identificara y estableciera relaciones con los actores necesarios en ambos niveles del gobierno y se posicionó en la vanguardia del movimiento de creación de políticas de servicio juvenil.

Muchos defensores de las políticas de servicio juvenil creen que los funcionarios del gobierno necesitan con frecuencia ver la evidencia de programas exitosos antes que una política pública pueda ser diseñada e implementada. A *Viva Río* le fue posible hacer contribuciones para el diseño del programa de servicio juvenil, al mismo tiempo que simultáneamente desarrollaba proyectos de políticas que sólo se reforzarán por medio de la re-programación actual de servicio juvenil. La estrategia a dos puntas requirió más recursos que aquella de concentrarse solamente en un nivel de gobierno.

Sin embargo, *Viva Río* está ahora posicionada para demostrar experticia en la exposición razonada para el servicio juvenil cuando surjan las oportunidades para la implementación de las políticas.

## OIJ, Perú

La *Organización Iberoamericana de la Juventud* (OIJ)<sup>11</sup> es una organización internacional formada en 1992 para promover el diálogo, la acción concertada y la cooperación en asuntos de política pública de juventud entre 21 países latinoamericanos. La mayor parte de la tarea de la OIJ se concentra en desarrollar y trabajar con cuerpos gubernamentales cuya misión es diseñar e implementar políticas y programas juveniles. En 2002, Perú, miembro de la OIJ, inició un organismo gubernamental, la Comisión Nacional de la Juventud (CONAJU), con representación en el Consejo Peruano de Ministros.

En el momento de la financiación, Perú no tenía política alguna que acompañara ni las normas de voluntariado ni el servicio juvenil, aunque habían existido muchos intentos previos para dictar una ley de trabajo voluntario. En 2003, el Congreso peruano aprobó una medida para establecer tal ley, luego respaldada por el Presidente y enviada a la Comisión para la Mujer y el Desarrollo del Congreso, en donde permaneció sin implementarse.

El objetivo de la Organización Iberoamericana de la Juventud era la aprobación de una ley nacional de voluntariado que proporcionaría un marco legal para el servicio voluntario

El objetivo original de la Organización Iberoamericana de la Juventud (OIJ) era apoyar el trámite y la aprobación del proyecto de una ley nacional de voluntariado que proporcionaría un marco legal para la participación en el servicio voluntario. OIJ propuso un análisis de la situación actual de proyectos de voluntariado y de cuerpos clave de voluntarios en Perú, un estudio de las propuestas legislativas relacionadas con tareas voluntarias y un proceso de consulta con representantes del gobierno y de la sociedad civil. Esta información daría a conocer el desarrollo de OIJ con

respecto de una propuesta legislativa nueva que incluyera medidas para la participación juvenil y civil que se presentaría a las autoridades nacionales para su adopción.

Luego de dos meses de trabajo con el proyecto de la *Organización Iberoamericana de la Juventud* (OIJ), el Congreso Peruano aprobó una Ley General de Voluntariado (LGV), la cual proporciona oportunidades para que todos los ciudadanos peruanos lleguen a comprometerse en el servicio y el voluntariado, pero que no se dirigía específicamente a las necesidades de la juventud.

La creación de la ley tuvo como consecuencia la reorganización de los esfuerzos de la OIJ. Más que trabajar en el progreso del movimiento hacia la creación de una ley de servicio juvenil o una política, OIJ desarrolló nuevas metas para gestionar el servicio juvenil dentro de la Ley General de Voluntariado (LGV), proponiendo

- 1) una modificación de dicha Ley,
- 2) la creación de programas nacionales de servicio para la juventud, y
- 3) un marco legal para el servicio juvenil.

Al trabajar con la Comisión Nacional de la Juventud (CONAJU), la *Organización Iberoamericana de la Juventud* (OIJ) tuvo la esperanza de mejorar el status de la juventud dentro del nuevo marco legal y garantizar la participación juvenil en el servicio voluntario introduciendo disposiciones referentes a ese compromiso de los jóvenes. Esto provocó el desarrollo del "Papel Verde sobre Trabajo Voluntario Juvenil" que ampliaba secciones relevantes de la ley recomendando el análisis de OIJ acerca de la situación del voluntariado en Perú e incorporó los intereses juveniles en una propuesta de política nacional de servicio. Un encuentro de expertos organizado por la Organización Iberoamericana de la Juventud (OIJ) para discutir el Papel Verde dio como resultado el consenso acerca de la necesidad de mejorar las condiciones del voluntariado juvenil en Perú. Esta reunión, a la que asistieron representantes de la sociedad civil y del gobierno reemplazó al previamente propuesto proceso de consulta, y permitió que la OIJ consiguiera el apoyo para el proyecto de legislación que planeaba presentar para la consideración del Congreso.

Para mayor información acerca del proceso de creación de la política, la OIJ emprendió un análisis de marcos legales para el voluntariado en toda América Latina, ampliando su investigación previa sobre mecanismos internos para el servicio juvenil en Perú.

La *Organización Iberoamericana de la Juventud* (OIJ) desarrolló dos proyectos de ley durante el período de Subvenciones:

- 1) una modificación de la ley general de voluntariado, para incorporar representantes de la Comisión Nacional de la Juventud y del Ministerio de Educación en la Comisión Nacional de Voluntariado y
- 2) un Decreto Supremo para el avance del voluntariado juvenil, el cual actuaría para implementar la política y brindar oportunidades concretas de servicio para la juventud.

Un aspecto central de ese Decreto, presentado en la Casa de Gobierno en abril de 2005 y base de la creación de un Programa Nacional de Voluntariado Juvenil,<sup>12</sup> se dedicó a: reconocer y apoyar varios modos de voluntariado que estimularan la

participación juvenil y a alentar el voluntariado juvenil debido a sus beneficios tanto educativos como de preparación laboral y a la contribución en áreas estratégicas de desarrollo nacional. La disposición brindaría apoyo e incentivos a organizaciones y escuelas que implementen programas de servicio, así como recursos financieros para aquellas organizaciones cuyas iniciativas de voluntariado juvenil estuvieran directamente relacionadas con los propósitos de desarrollo nacional. Se propuso una etapa piloto a través de la cual los programas bajo las políticas pudieran ser evaluados y seguidos para constatar la difusión de las metas programáticas y la implementación de métodos.

Más que trabajar en la implementación de una ley aceptada por el gobierno, a la OIJ le fue posible reenfocar sus esfuerzos en apoyar las necesidades y la voz de la juventud dentro de las políticas de voluntariado generales

La Comisión Nacional de la Juventud (CONAJU) hizo una contribución valiosa a este proyecto, colaborando con la *Organización Iberoamericana de la Juventud* (OIJ) en el análisis del trabajo voluntario como también en orquestar talleres para los líderes del gobierno y de la sociedad civil.

Los desafíos que OIJ enfrentó al reorganizar sus esfuerzos originales debido a los cambios políticos en el gobierno promovieron la creatividad de la organización. Más que trabajar directamente en la implementación de una ley generalmente aceptada por el gobierno, a la OIJ le fue posible reenfocar sus esfuerzos más específicamente en apoyar las necesidades y la voz de la juventud dentro de las políticas de voluntariado generales.

El trámite y la aprobación de la Ley General de Voluntariado (LGV) persuadió a la *Organización Iberoamericana de la Juventud* (OIJ) a extender su pensamiento más allá de las fronteras de Perú y considerar las tácticas utilizadas en otros países latinoamericanos en apoyo del servicio juvenil. Además, a OIJ le fue posible impulsar mucho más certeramente al gobierno en un periodo breve, ya que éste ya había impulsado algo relacionado con el voluntariado, OIJ utilizó la LGV como una piedra fundamental para estimular una mayor participación juvenil y también para avanzar hacia una estrategia concreta de implementación de un programa de servicio juvenil que asegurara oportunidades de compromiso de los jóvenes.

## Factores que favorecen el progreso de la Política de Servicio Juvenil

La experiencia de Innovaciones en Participación Cívica (ICP) en administrar el proyecto de las Pequeñas Subvenciones para la Innovación en Políticas de Servicio Juvenil tuvo como resultado la identificación de ciertos factores auspiciosos que permitieron el desarrollo de la política juvenil de servicio. Algunos de estos factores pertenecen al interior de la organización y al diseño del proyecto, mientras que otros son externos y en algunos casos relacionados con el contexto político, social o económico del país. No obstante, no está demostrado que la presencia o la ausencia de los siguientes factores aseguren o desanimen el desarrollo de la política de servicio juvenil en cualquier país, los organismos y los gobiernos que deseen facilitar el nacimiento de un movimiento hacia la política de servicio juvenil pueden encontrarlos útiles para construir un plan de acción:

*Desarrollo de alianzas:* desde el principio de cada proyecto, las organizaciones que recibieron las Subvenciones consideraron que las alianzas eran importantes. Algunos organismos habían formalizado acuerdos anteriores al comienzo del período de subvenciones mientras que otras planearon involucrar a varios sectores a través de consultas y talleres. Hacer el esfuerzo de reunir socios clave para discutir la política de servicio juvenil fue una etapa importante hacia el logro de la aceptación de las propuestas de las políticas juveniles mencionadas. Un proceso de consulta que incluyera voces representativas de una variedad de perspectivas condujo a propuestas legislativas bien pensadas y planes de acción bien concebidos para lograr que las propuestas avancen. *Viva Río* ejemplifica este modelo: en la ciudad de Resende, *Viva Río* había establecido previamente una alianza para la seguridad pública que dio como resultado la organización del trabajo con funcionarios municipales para integrar el componente de servicio juvenil en un plan mayor de seguridad pública - una iniciativa que esperan que se convertirá en parte del panorama político en el nivel municipal.

Hacer el esfuerzo de reunir socios clave para discutir la política de servicio juvenil fue una etapa importante hacia el logro de la aceptación de las propuestas de las políticas juveniles mencionadas

*Apoyo del gobierno:* ciertos resultados del proyecto no habrían sido posibles sin el apoyo del gobierno. La mayor parte de este apoyo se obtuvo estableciendo una relación con el cuerpo gubernamental responsable de los problemas juveniles. Esta aproximación no es la única posibilidad, sobre todo si organismos como los ministerios juveniles no existen en todos los países. Las organizaciones también apoyaron a los cuerpos educativos para estimular el impacto del servicio juvenil en los logros de aprendizaje.

Construir alianzas con cuerpos gubernamentales dispuestos es un medio para asegurar su convencimiento y apoyo para cada etapa del proceso de desarrollo de políticas. *Fundacuna /Promesa* desarrolló una relación fuerte con el Ministerio de la Juventud para promover la política de servicio juvenil. Ese apoyo ministerial le permitió a *Fundacuna/Promesa* comprometerse con el personal de ese Ministerio, al proporcionar capacitación en la implementación de la política de servicio juvenil para garantizar la continuidad de ese apoyo.

*Análisis de necesidades:* desarrollar experiencia acerca del clima de las políticas de servicio juvenil fue un componente de cada uno de estos proyectos; las organizaciones subvencionadas lograron aprender de las iniciativas pasadas, mirar el estado del campo de servicio juvenil y de las políticas juveniles en su país. Estudiar el contexto histórico del servicio, así como los desarrollos recientes vinculados con la participación juvenil en la sociedad, brindó a las organizaciones la información para encaminar las políticas a las mayores necesidades de la juventud en ese país.

En Panamá, *Fundacuna/Promesa* emprendió investigaciones acerca de los precedentes históricos de servicio en el país y dio como resultado que era necesario integrar las medidas pasadas -en otro tiempo aisladas y llevadas a cabo por variados actores- para desarrollar una política de servicio juvenil cohesiva.

*Identificación del espacio político:* una vez que cada organización había determinado las necesidades de la juventud, fue necesario un análisis específico de las políticas vinculadas con la participación juvenil y las oportunidades de servicio para delinear el vehículo apropiado para la promoción de la implementación de políticas de servicio juvenil. En algunos casos, los cambios políticos durante el período de las Subvenciones tuvieron como resultado que las organizaciones que buscaban espacio en las políticas existentes pudieran insertar un componente

El programa de Subvenciones demostró que hay una variedad de puntos de ingreso para la implementación de políticas de servicio juvenil

del servicio juvenil. El programa de Subvenciones demostró que hay una variedad de puntos de ingreso para la implementación de políticas de servicio juvenil -las opciones incluyen la inserción en una política de servicio juvenil y una ley diseñada para regular el voluntariado-. En otros casos, una política de servicio juvenil puede ser ideada para valerse por sí misma, como lo ejemplifica el foco de *Viva Río* sobre la juventud en riesgo. Los desarrollos legislativos en Perú motivaron que la *Organización Iberoamericana de Juventud* (OIJ) reanalizara el ambiente político relacionado con el servicio juvenil; la organización creó una estrategia que no sólo impulsó el reconocimiento de la juventud dentro de la

legislación recientemente establecida, sino que fue un paso más allá al proyectar una política para la implementación de un programa nacional de servicio juvenil.

*Participación juvenil:* en sus intentos por construir una política de servicio juvenil que refleje las necesidades de la juventud en el país, las organizaciones encontraron que es importante involucrarla en el desarrollo de esa política. Un proceso de consulta que tome en cuenta una variedad de perspectivas juveniles legitima la política a los ojos de aquellos a quienes se intenta servir. La participación en este nivel de toma de decisiones puede también enseñar a los jóvenes acerca del proceso político un objetivo -a menudo mencionado- de servicio juvenil. En el proceso de desarrollo político de *Viva Río*, la organización eligió integrar a la juventud del segmento de población que la política tenía como objetivo -juventud en riesgo por estar involucrada en el tráfico de drogas y la violencia armada-. No solo *Viva Río* pidió contribuciones de la juventud sino que la organización dio un paso más al educarlos acerca de cómo se desarrollan y promulgan las políticas, para que de este modo los jóvenes pudieran entender mejor el proceso antes de plantear su posición.

*Asistencia técnica:* La integración de la asistencia técnica es decisiva para ayudar a las organizaciones beneficiadas con las subvenciones a concretar objetivos de creación de políticas. La ayuda técnica proviene muy a menudo de la organización que brinda los fondos, dado que las mismas con frecuencia tienen antecedentes en la provisión de esos servicios.

Potencialmente, son fuentes de mayor ayuda aquellas organizaciones que previamente se han hecho cargo del desarrollo de la política de servicio juvenil, tal como lo hacen las organizaciones presentadas aquí. Por ejemplo, *Viva Río* había desarrollado un currículo para capacitar a la juventud en desarrollo de políticas de servicio juvenil que pudo ser adaptado a un amplio rango de situaciones y para su utilización en diferentes contextos geográficos locales y políticos. Los mecanismos específicamente diseñados para articular organizaciones involucradas en el desarrollo de políticas de servicio juvenil serían un aporte importante para el campo del servicio juvenil y podría fortalecer el argumento para la introducción de estas políticas en los cuerpos gubernamentales.

*Voluntad política:* las Subvenciones y la asistencia técnica no son los únicos medios de facilitar los movimientos a favor de políticas de servicio juvenil. Un ambiente político favorable, unido al apoyo de un organismo gubernamental comprensivo, puede hacer la diferencia entre institucionalizar la participación juvenil y despreciar el potencial de los jóvenes para que hagan una diferencia en sus comunidades.

El desarrollo de los medios para construir alianzas dentro del gobierno nacional podría producir un efecto acelerador en el desarrollo de las políticas mencionadas en todo el mundo. La alianza entre la *Organización Iberoamericana de la Juventud* (OIJ) y la Comisión Nacional de la Juventud (CONAJU) ejemplifica cómo las organizaciones internacionales pueden trabajar con cuerpos gubernamentales nacionales con resultados positivos y, posiblemente, establecer un modelo para colaboraciones futuras en Latinoamérica. Las organizaciones con alcance multinacional tienen la habilidad de apuntar a los actores de políticas con interés en fomentar las posibilidades de la juventud para el desarrollo comunitario, quizás creando una red para compartir experiencias a las que podrían contribuir tanto los actores de las políticas como las ONGs.

## El rol de quien brinda apoyo económico para mantener el desarrollo de la política de servicio juvenil

Innovaciones en Participación Cívica (ICP) se aproximó a este proyecto desde un único punto de vista como una de las pocas organizaciones dedicadas al desarrollo de políticas de servicio juvenil en todo el mundo. Experimental en esencia, el programa de Pequeñas Subvenciones sirvió no sólo para proporcionar recursos a esas organizaciones con la mayor posibilidad de éxito, sino también para evaluar el status del campo de las políticas de servicio juvenil. La experiencia de ICP demuestra que la disponibilidad de fondos para la política de servicio juvenil crea demanda para este tipo de proyectos.

Los proyectos -concluidos- detallados aquí pueden servir como modelos posibles para muchas organizaciones interesadas en dedicarse al desarrollo de políticas de servicio

La experiencia de ICP demuestra que la disponibilidad de fondos para la política de servicio juvenil crea demanda para este tipo de proyectos

juvenil, aun cuando incluyan ejemplos tanto de buenas prácticas como también de los riesgos a evitar. Se espera que los factores mencionados anteriormente ilustren a las organizaciones proveedoras de fondos cómo estructurar los programas de Subvenciones con metas similares.

La disponibilidad de fondos -para apoyar un *movimiento* que tienda hacia políticas de servicio juvenil- fue importante para estimular a las organizaciones para que sus esfuerzos se focalicen concentradamente en esta política. Las organizaciones interesadas en las problemáticas juveniles pueden haber brindado mayor consideración al servicio juvenil como un área posible de inversiones y otras que manejan con éxito programas de servicio juvenil pueden haber desarrollado ideas concretas acerca de políticas para apoyar sus actividades.

Innovaciones en Participación Cívica (ICP) recibió algunas propuestas que incluían una gama de actividades articuladas tanto con el desarrollo de la política como con el desarrollo de programas para el servicio juvenil.

Con el énfasis puesto en actividades de desarrollo específicamente encaminadas hacia la madurez de las políticas, las actividades relacionadas con los programas se redujeron y las organizaciones subvencionadas dirigieron el impulso de sus proyectos hacia aquellas actividades a las que consideraron más importantes para el desarrollo de políticas tales como las mencionadas anteriormente en este artículo.

En Panamá, *Fundacuna/Promesa* ya había comenzado a acumular contactos y estrategias; los fondos le permitieron reunir la gente y los recursos necesarios para que el movimiento avanzara concretamente hacia el desarrollo de las políticas de servicio juvenil.

La entrega de asistencia técnica en paralelo con los recursos financieros es decisiva para el éxito del desarrollo de la políticas de servicio juvenil.

La entrega de asistencia técnica en paralelo con los recursos financieros es decisiva para el éxito del desarrollo de las políticas de servicio juvenil

Innovaciones en Participación Cívica (ICP) proporcionó asistencia en la forma de conocimiento organizacional acerca de una fuerte política de servicio juvenil. De todos modos, la asistencia técnica futura de las entidades subvencionadas que han enfrentado desafíos similares -y que con frecuencia comprendan los contextos regionales- pueden probar que son una fuente valiosa de conocimiento.

Construir una base de conocimiento con el aporte de los informes de desarrollo de políticas podría tener impactos de amplio espectro en el campo de políticas de servicio juvenil. La disponibilidad futura de los recursos para el servicio juvenil junto con la focalización política comenzaría a inclinar la balanza a nivel mundial hacia un ambiente en el cual la norma sean las estrategias para la participación de la juventud en el servicio a sus comunidades.

Innovaciones en Participación Cívica (ICP) planea continuar proporcionando subvenciones y asistencia técnica para sustentar el desarrollo de políticas de servicio juvenil en todo el mundo. Con la contribución de las primeras organizaciones subvencionadas y de otras expertas en hacer avanzar el movimiento hacia políticas de servicio juvenil, se extenderá el interés en crear el espacio político para involucrar a la juventud en el servicio. Los métodos arriba descritos tienen la intención de

provocar la discusión acerca de cuáles son los mejores para sostener el desarrollo de políticas de servicio juvenil y encender el interés por su financiamiento.

## Conclusión

Las organizaciones subvencionadas combinaron un profundo conocimiento del clima político con el pensamiento creativo a fin de alcanzar sus objetivos. Significativamente, estos progresos políticos se lograron con recursos limitados; el proyecto se tituló *Pequeñas Subvenciones para Innovación en pos de Políticas de Servicio Juvenil* porque la suma de cada subvención era pequeña -las adjudicaciones tenían como límite quince mil dólares (US\$ 15.000) por organización-.

Se espera que estas entidades continuarán avanzando en sus agendas sobre la base de las alianzas desarrolladas y con las políticas y propuestas que se diseñaron durante el período de subvenciones.

No puede subestimarse la importancia de las políticas de servicio juvenil en su habilidad de proveer un marco importante para el compromiso juvenil. La promulgación de una política que define oportunidades para que los jóvenes participen en el servicio de sus comunidades brinda un marco con objetivos y recursos públicos - una estructura que puede ser usada- para que los programas de servicio juvenil lleguen a su apogeo.

En consecuencia, la implementación de políticas de servicio juvenil brindaría oportunidades para comprometer, potencialmente, a cientos de miles de jóvenes latinoamericanos en encargarse activamente de las necesidades comunitarias. Las *Pequeñas Subvenciones para Innovación en Políticas de Servicio Juvenil de Innovaciones en Participación Cívica (ICP)* ilustran que el movimiento en pos de la implementación de políticas de servicio juvenil puede impulsarse en una forma efectiva de costo. Con apoyo, estos fondos pueden estar disponibles para crear oportunidades para la juventud de los países de toda la región.

La implementación de políticas de servicio juvenil brindaría oportunidades para comprometer a cientos de miles de jóvenes en encargarse activamente de las necesidades comunitarias

## Referencias bibliográficas

- Acevedo Riquelme, Daicil (2005) "The movement to create a National Youth Service Policy (NYSP) in Panama", Fundacuna/Promesa, February. (Internal ICP document)
- Downey, Luke. (2004) Proposal to the Small Grants for Innovations in Youth Service Policy. "Design and promotion of youth service policies for youth affected by drug trafficking, crime and organized armed violence in Brazil" Viva Rio, January. (Internal ICP document)
- Fundacuna/Promesa (2004) Final Proposal to the Small Grants for the Innovations in Youth Service Policy Project,. "Innovation in Youth Service Policy in Panama" ( Internal ICP document)
- Fundacuna/Promesa (2004) ICP Small Grants Program "Innovation in Youth Service Policy in Panama", Final Executive Report, January (Internal ICP document)
- Fundacuna/Promesa (2004) ICP Small Grants Program Progress Report I, July (Internal ICP document)
- Fundacuna/Promesa ( 2004) ICP Small Grants Program Progress Report II, October (Internal ICP Program)
- Fundacuna/Promesa (2005) ICP Small Grants Program Progress Report III, January (Internal ICP document)
- Ibero-American Youth Organization (2004) Proposal to the Small Grants for Innovations in youth Service Policy . "A Project for the Initiative of a Voluntary Service Law for Peru: analysis and tracking", January (Internal ICP document)
- Ibero-American Youth Organization (2005) ICP Small Grants Program Final Executive Report: Execution of " Law Initiative of Volunteerism in Peru: Analysis and Monitoring" Project , March (Internal ICP document)
- Ibero-American Youth Organization (2004) ICP Small Grants Program First Report of Progress , August (Internal ICP document)
- Ibero-American Youth Organization (2005) ICP Small Grants Program Progress Report III , January (Internal ICP document)
- Ibero- American Youth Organization (2005) " Normative framework for the Advancement of Youth Volunteerism in Peru" , March (Internal ICP document)
- Metz, E., Alessi, B. Y Stroud, S. (2004). "An Exploration of National Youth Service Policy in 17 Countries in Latin American and the Caribbean: Findings from the *Global Youth Service Policy Scan*" Washington, DC: Innovations in Civic Participation.
- Olinger, Marianna (2005) "The movement to create a *National Youth Service Policy NYSP* in Brazil" Viva Río, February (Internal ICP document)
- Perry, J. (2003) Civic Service: What Difference Does It Make?, M.E. Sharpe: Armonk, New York.
- Viva Rio (2005) ICP Small Grants Program Final Performance Report. Viva Río, February 1st. (Internal ICP document)
- Viva Rio (2004) ICP Small Grants Program Progress Report I , June 29th (Internal ICP document)
- Viva Rio (2004) ICP Small Grants Program Progress Report II , September, 30 th. (Internal ICP document)

## Notas

- <sup>1</sup> GYSD, (International Year of the Volunteer) Año Internacional del Voluntario.
- <sup>2</sup> Perry, J. (2003) *Civic Service: What Difference Does It Make?* M.E. Sharpe: Armonk, New York.
- <sup>3</sup> Metz E., Alessi B. And Stroud, S. (2004) "An Exploration of National Youth Service Policy in 17 Countries in Latin American and the Caribbean: Findings from the Global Youth Service Policy Scan" Washington, DC: Innovations in Civic Participation
- <sup>4</sup> Innovations in Civic Participation (ICP) es una organización sin fines de lucro dedicada a fortalecer políticas y programas que fomentan el compromiso cívico a través del servicio. Para contribuir al logro del objetivo orgánico de promover la formulación de políticas, ICP ideó un programa de Pequeñas Subvenciones para apoyar las aproximaciones innovadoras de desarrollo de políticas de servicio juvenil. [www.icicp.org](http://www.icicp.org)
- <sup>5</sup> Perspectivas adicionales acerca del vocabulario de servicio están contenidas en la Parte 3 de *Service Enquiry* El Servicio Cívico y el Voluntariado en el Siglo XXI (2003), Edición en inglés y español de libre consulta [www.service-enquiry.org.za](http://www.service-enquiry.org.za)
- <sup>6</sup> La información corresponde a abril de 2005.
- <sup>7</sup> En español, el nombre del Ministerio es "Ministerio de la Juventud, la Mujer, la Niñez y la Familia." En agosto de 2005 se convirtió en Ministerio de Desarrollo Social.
- <sup>8</sup> Más información sobre la organización se puede encontrar en el sitio web de Viva Río, <http://www.vivario.org.br>  
La información corresponde a octubre de 2005.
- <sup>9</sup> Dowdney Luke (2004) Proposal to the Small Grants for Innovations in Youth Service Policy . "Design and promotion of youth services policies for youth affected by drug trafficking, crime and organized armed violence in Brazil", enero.
- <sup>10</sup> "Lucha por la Paz" es un proyecto de Viva Río que se estableció en 2000 con el fin de ofrecer alternativas al tráfico de drogas para la juventud del Complexo da Mare, una de las favelas más notablemente violentas de Río de Janeiro en donde ha habido un conflicto permanente desde 1997 entre las principales bandas de traficantes de la ciudad.
- <sup>11</sup> Mayor información acerca de la organización se puede encontrar en el sitio web de la Organización Iberoamericana de la Juventud OIJ, <http://www.oij.org>  
La información corresponde a octubre de 2005.
- <sup>12</sup> Organización Iberoamericana de la Juventud (OIJ) (2005) ICP Small Grants Program Final Executive Report: Execution of "Law Initiative of Volunteerism in Peru": analysing and monitoring" project, marzo.